



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. gegužės 14 d.
(OR. en)

9261/19
ADD 1

Tarpinstitucinė byla:
2019/0098 (NLE)

COASI 73
ASIE 28
CFSP/PESC 378
COHOM 61
CONOP 44
COTER 66
JAI 509
WTO 139
FISC 264

ECOFIN 489
COMPET 397
RECH 261
ENER 267
TRANS 332
TELECOM 221
ENV 479
EDUC 244
EMPL 270

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. balandžio 29 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 199 final
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, įsteigtame Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Filipinų Respublikos pagrindų susitarimu dėl partnerystės ir bendradarbiavimo, dėl sprendimų dėl Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių ir specializuotų pakomitečių įgaliojimų priėmimo, PRIEDAI

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 199 final.

Pridedama: COM(2019) 199 final

Briuselis, 2019 04 29
COM(2019) 199 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie

pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Jungtiniame komitete, įsteigtame Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Filipinų Respublikos pagrindų susitarimu dėl partnerystės ir bendradarbiavimo, dėl sprendimų dėl Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių ir specializuotų pakomitečių įgaliojimų priėmimo

I PRIEDAS

JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 1 /[..../]

... m. ... d.

kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės

ES IR FILIPINŲ JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Filipinų Respublikos pagrindų susitarimą dėl partnerystės ir bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas), ypač į jo 48 straipsnį, kadangi:

- (1) Susitarimas įsigaliojo 2018 m. kovo 1 d.;
- (2) todėl turėtų būti priimtos Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

1. Priimamos priede pateiktos Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės.
2. Sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta ...

*ES ir Filipinų jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas*

A priedas
Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės

1 straipsnis

Užduotys ir sudėtis

1. Jungtinis komitetas vykdo užduotis, numatytas Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Filipinų Respublikos – toliau kartu Šalys arba kiekviena atskirai – Šalis – pagrindų susitarimo dėl partnerystės ir bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas) 48 straipsnyje.
2. Jungtinį komitetą sudaro abiejų Šalių aukščiausio lygio atstovai.

2 straipsnis

Posėdžiai

1. Jungtinio komiteto posėdžiai paprastai vyksta kas dvejus metus. Jungtinio komiteto posėdžius šaukia jo pirmininkas. Posėdžiai rengiami pakaitomis Maniloje ir Briuselyje abipusiu sutarimu nustatytą datą. Jungtinis komitetas bet kurios Šalies prašymu, jei Šalys sutinka, gali rengti neeilines sesijas.
2. Jei abi Šalys sutinka, Jungtinio komiteto posėdžiai gali būti išimties tvarka rengiami kaip vaizdo ar telekonferencijos.
3. Jungtinio komiteto posėdžiuose išimtinai ir konfidencialiai dalyvauja Šalių atstovai, nebent abi Šalys susitartų kitaip.

3 straipsnis

Pirmininkas

Pirmojo Jungtinio komiteto posėdžio priimančioji Šalis pirmininkauja nuo to posėdžio dienos iki tų metų gruodžio 31 d. Vėliau Jungtiniam komitetui Šalys pirmininkauja po dvejus metus pakaitomis.

4 straipsnis

Dalyviai

1. Kiekvienos Šalies delegaciją sudaro Šalių atstovai, kuriems vadovaujama aukščiausiu lygiu.
2. Abi Šalys informuoja viena kitą apie faktinę savo delegacijų sudėtį likus dvidešimt vienai (21) darbo dienai iki posėdžio.
3. Pirmininkas užtikrina, kad visi Jungtinio komiteto posėdžių dalyviai būtų tinkamai paskirti Šalių atstovai. Klausimai dėl delegacijų sudėties teikiami pirmininkui.
4. Išankstiniu susitarimu, jei reikia, Šalys gali pakviesti trečiąsias šalis į posėdį pateikti informacijos konkrečiais klausimais. Kiekviena Šalis turi informuoti kitą Šalį apie savo ketinimą pakviesti trečiąją šalį likus ne mažiau kaip dvidešimt vienai (21) darbo dienai iki posėdžio.

5 straipsnis

Sekretoriatas

Europos išorės veiksmų tarnybos atstovas ir Filipinų Respublikos užsienio reikalų departamento atstovas kartu eina Jungtinio komiteto sekretorių pareigas. Visi pirmininko gaunami ir teikiami pranešimai perduodami sekretoriams. Pirmininko gaunama ir siunčiama korespondencija gali būti rengiama bet kokiais rašytinėmis priemonėmis, įskaitant elektroninį paštą.

6 straipsnis

Posėdžių darbotvarkės

1. Pirmininkas parengia preliminarą kiekvieno posėdžio darbotvarkę. Preliminari darbotvarkė kartu su susijusiais dokumentais išsiunčiama likus ne mažiau kaip dvidešimt vienai (21) darbo dienai iki posėdžio.
2. Jungtinis komitetas priima darbotvarkę. Šalių sutarimu į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų klausimų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbotvarkę.

7 straipsnis

Posėdžių protokolai

1. Abu sekretoriai bendrai parengia posėdžio rezultatų / išvadų santraukos projektą.
2. Kiekvienos Šalies delegacijos vadovas patvirtina ir pasirašo du santraukos projekto egzempliorius. Kiekviena Šalis gauna patvirtintos ir pasirašytos santraukos originalą.

8 straipsnis

Sprendimai ir rekomendacijos

1. Susitarimo tikslams įgyvendinti Jungtinis komitetas gali priimti sprendimus ar teikti rekomendacijas. Sprendimai ir rekomendacijos priimami bendru Šalių sutarimu. Sprendimai ir rekomendacijos priimami, kai Šalys, laikydamosi savo įstatymų ir taisyklių, užbaigia savo atitinkamas vidaus procedūras.
2. Jungtinis komitetas gali nuspręsti priimti sprendimus ar rekomendacijas rašytine procedūra. Tokiais atvejais Šalys susitaria dėl procedūros trukmės termino. Jei pasibaigus šiam terminui nė viena Šalis nepareiškė prieštaravimo siūlomam sprendimui ar rekomendacijai, Jungtinio komiteto pirmininkas paskelbia, kad sprendimas ar rekomendacija yra priimti be prieštaravimo.

9 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis padengia savo dalyvavimo Jungtinio komiteto posėdžiuose išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo bei pašto ir telekomunikacijų išlaidomis.
2. Kiekviena Šalis padengia savo išlaidas, susijusias su vertimu žodžiu posėdžiuose ir vertimu raštu.
3. Posėdžio priimančioji Šalis padengia išlaidas, susijusias su posėdžių organizavimu ir dokumentų dauginimu.

10 straipsnis

Specializuoti pakomitečiai

1. Pagal Susitarimo 48 straipsnio 3 dalį Jungtinis komitetas gali nuspręsti įsteigti specializuotus pakomitečius, kad šie padėtų atlikti jo užduotis. Specializuoti pakomitečiai po kiekvieno savo posėdžio pateikia ataskaitą tik Jungtiniam komitetui.
2. Jungtinis komitetas nustato kiekvieno specializuoto pakomitečio įgaliojimus.
3. Jungtinis komitetas gali nuspręsti iš dalies pakeisti įgaliojimus arba panaikinti bet kurį veikiančią specializuotą pakomitetį.
4. Specializuoti pakomitečiai gali teiki rekomendacijas Jungtiniam komitetui patvirtinti.

II PRIEDAS

ES IR FILIPINŲ JUNG TINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 2/[../..]

... m. d.

kuriuo įsteigiami specializuoti pakomitečiai ir priimami jų įgaliojimai

ES IR FILIPINŲ JUNG TINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Filipinų Respublikos pagrindų susitarimą dėl partnerystės ir bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas), ypač į jo

48 straipsnio 3 dalį ir Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių [10] straipsnį, kadangi:

- (1) siekiant sudaryti sąlygas vykti ekspertų diskusijoms svarbiausiose Susitarimo taikymo srityse, turėtų būti įsteigti specializuoti pakomitečiai;
- (2) remdamasis Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių [8] straipsniu, Jungtinis komitetas gali nuspręsti priimti sprendimus rašytine procedūra, [jei šiuo atveju taikoma rašytinė procedūra]

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Įsteigiami A priede išvardyti specializuoti pakomitečiai. Specializuotų pakomitečių įgaliojimai išdėstyti B priede.

Priimta ...

*ES ir Filipinų Jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas*

A priedas
ES ir Filipinų Jungtinis komitetas
Specializuoti pakomitečiai

B priedas

Specializuotų pakomitečių, įsteigtų pagal Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Filipinų Respublikos – toliau kartu Šalys, o kiekviena atskirai – Šalis – pagrindų susitarimą dėl partnerystės ir bendradarbiavimo, įgaliojimai

1 straipsnis

Specializuoti pakomitečiai nagrinėja klausimus arba specialius projektus, susijusius su tam tikra bendradarbiavimo sritimi.

2 straipsnis

Specializuoti pakomitečiai yra pavaldūs Jungtiniam komitetui. Jie per trisdešimt (30) darbo dienų po kiekvieno posėdžio pateikia Jungtinio komiteto pirmininkui posėdžio rezultatų / išvadų santrauką.

3 straipsnis

1. Specializuotus pakomitečius sudaro Šalių atstovai. Prieš posėdį atitinkamų specializuotų pakomitečių delegacijų vadovai praneša vieni kitiems apie abiejų šalių atstovavimą specializuotuose pakomitečiuose.
2. Atitinkamų specializuotų pakomitečių delegacijų vadovams raštu sutarus specializuoti pakomitečiai gali kviesti į savo posėdžius trečiąsias šalis, kad, kai tinkama, jos pasisakytų konkrečiais darbotvarkės klausimais. Kiekviena Šalis turi informuoti kitą Šalį apie savo ketinimą pakviesti trečiąją šalį likus ne mažiau kaip dešimt (10) darbo dienų iki posėdžio. Šalys prieš posėdį susitaria dėl trečiosios (-ių) šalies (-ių) atrankos.

4 straipsnis

Specializuotiems pakomitečiams pirmininkauja ir paprastai jų posėdžius priima Jungtiniam komitetui pirmininkaujanti Šalis.

5 straipsnis

Europos išorės veiksmų tarnybos arba Europos Komisijos atitinkamo generalinio direktorato atstovas ir Filipinų Respublikos Vyriausybės susijusios vadovaujamosios agentūros atstovas kartu eina specializuotų pakomitečių sekretorių pareigas.

6 straipsnis

1. Specializuotų pakomitečių posėdžiai kurios nors Šalies rašytiniu prašymu ir abiejų Šalių susitarimu šaukiami esant reikalui. Kiekvienas posėdis vyksta Šalių sutartoje vietoje ir sutartą datą. Jei abi Šalys sutinka, pakomitečių posėdžiai gali būti išimties tvarka rengiami kaip vaizdo ar telekonferencijos.

2. Jei viena Šalis prašo sušaukti specializuoto pakomitečio posėdį, kitos Šalies sekretorius atsakymą pateikia per dvidešimt vieną (21) darbo dieną nuo to prašymo gavimo.
3. Atsižvelgiant į 3 straipsnio 2 dalį dėl trečiųjų šalių, kiekviena Šalis likus pakankamai laiko iki posėdžio informuoja pirmininką apie numatomą savo delegacijos sudėtį.

7 straipsnis

1. Darbotvarkės projektą pirmininkas Šalims pateikia likus ne mažiau kaip dvidešimt vienai (21) darbo dienai iki posėdžio.
2. Bet kuri Šalis gali paprašyti pirmininko įtraukti klausimą į specializuoto pakomitečio posėdžio darbotvarkę. Šalių sutarimu į darbotvarkę gali būti įtraukta ir kitų klausimų, kurie nebuvo įtraukti į preliminarą darbotvarkę.

8 straipsnis

1. Sekretoriai bendrai parengia posėdžio rezultatų / išvadų santraukos projektą.
2. Kiekvienos Šalies delegacijos vadovas prieš pasibaigiant kiekvienam posėdžiui patvirtina ir pasirašo du santraukos projekto egzempliorius. Kiekviena Šalis gauna patvirtintos ir pasirašytos santraukos originalą.
3. Specializuotų pakomitečių posėdžiuose išimtinai ir konfidencialiai dalyvauja abiejų Šalių atstovai, nebent abi Šalys susitartų kitaip.